

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
15 June 2006
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия

Пункт 140 повестки дня

**Финансирование Миссии Организации
Объединенных Наций в Демократической
Республике Конго****Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля
2004 года по 30 июня 2005 года и предлагаемый бюджет
Миссии Организации Объединенных Наций в
Демократической Республике Конго на период с 1 июля
2006 года по 30 июня 2007 года****Доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам**

Ассигнования на 2004/05 год	\$954 766 100
Расходы за 2004/05 год	\$900 884 500
Ассигнования на 2005/06 год	\$1 133 672 200
Предложение на 2006/07 год, представленное Генеральным секретарем	\$1 097 294 400
Рекомендация Консультативного комитета на 2006/07 год	\$1 091 242 800



I. Введение

1. Рекомендации Консультативного комитета, содержащиеся в пунктах 27, 34–37, 45 и 50–52 ниже, предусматривают сокращение предлагаемого бюджета Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года на 6 051 600 долл. США (см. A/60/840). Комитет также сделал ряд замечаний и рекомендаций по вопросам административного руководства и управления Миссией и возможностей обеспечения дополнительной экономии средств.

2. В общем докладе Консультативного комитета, посвященном административным и бюджетным аспектам финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, будут изложены мнения и рекомендации Комитета по смежным вопросам. В нижеприведенных пунктах Комитет соответственно рассматривает вопросы, касающиеся использования ресурсов, и другие аспекты, непосредственно связанные с деятельностью МООНДРК.

3. Перечень документов, использовавшихся Консультативным комитетом при рассмотрении вопроса о финансировании МООНДРК, приводится в конце настоящего доклада.

II. Отчет об исполнении бюджета на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года

4. По рекомендации Консультативного комитета Генеральная Ассамблея в своих резолюциях 58/259 В от 18 июня 2004 года и 59/285 А от 13 апреля 2005 года ассигновала в общей сложности 991 715 400 долл. США на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года, включая сумму в размере 954 766 100 долл. США брутто (937 242 800 долл. США нетто) на содержание Миссии, сумму в размере 30 207 700 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 6 741 600 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия. Общий объем расходов на содержание Миссии в течение этого периода составит 900 884 500 долл. США брутто (886 001 800 долл. США нетто). Образовавшийся в результате этого неизрасходованный остаток средств в размере 53 581 600 долл. США брутто составляет в валовом исчислении 5,6 процента ассигнований на содержание Миссии. Разница в объеме ресурсов, содействовавшая образованию неизрасходованного остатка средств, обусловлена в основном экономией по следующим статьям:

а) воздушные перевозки (31,9 млн. долл. США). Экономия обусловлена главным образом задержками в доставке 14 военных вертолетов, пересмотром потребностей, связанных с воздушными перевозками, в результате неиспользования семи летательных аппаратов и преждевременного прекращения действия контракта на аренду на коммерческой основе одного пассажирского самолета;

б) международный персонал (9,5 млн. долл. США). Экономия обусловлена главным образом более медленным, чем планировалось, набором международного персонала (фактическая доля вакантных должностей в среднем составляла 26,5 процента по сравнению с 15-процентной долей вакантных долж-

ностей, учитывавшей задержки в развертывании персонала, которая применялась для исчисления бюджетных ассигнований в течение отчетного периода);

с) воинские контингенты (3,8 млн. долл. США). Экономия обусловлена главным образом более медленным, чем планировалось, развертыванием военнослужащих (фактический показатель развертывания в среднем составлял 5,5 процента по сравнению с заложенным в бюджет 3-процентным показателем) и более низкими фактическими средними расходами на доставку военнослужащих, их замену и репатриацию (611 долл. США на одного военнослужащего воинских контингентов по сравнению с заложенными в бюджет усредненными расходами, составлявшими 750 долл. США);

d) наземные перевозки (3,2 млн. долл. США). Экономия обусловлена главным образом отказом от закупки специальных автотранспортных средств, доставкой с Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи одного погрузчика контейнеров через нижние люки летательных аппаратов и произведенной силами Миссии модификации оборудования для буксировки летательных аппаратов, сокращением расходов на аренду автотранспортных средств и сокращением расходов на страхование ответственности в результате задержек в развертывании принадлежащих контингентам автотранспортных средств;

e) связь (2,7 млн. долл. США). Экономия обусловлена главным образом сокращением расходов Миссии на аренду приемо-передатчика и снижением тарифов, взимаемых поставщиками услуг, обеспечивающими местную и международную связь;

f) помещения и объекты инфраструктуры (2 млн. долл. США). Экономия обусловлена главным образом отказом от закупки цифровых фотокопируемых машин, уменьшением потребностей по статье самообеспечения применительно к персоналу контингентов в результате более медленного чем предполагалось развертывания военнослужащих воинских контингентов, сокращения фактических расходов на аренду помещений и услуги по техническому обслуживанию по причине изменения оперативных потребностей и задержек в окончательной подготовке контрактов на аренду служебных и жилых помещений и портового оборудования, а также посадочной площадки для вертолетов в Киншасе и сокращением соответствующих потребностей, связанных с оказанием услуг по переоборудованию и модернизации.

5. Сумма сэкономленных средств частично сокращается по причине перерасхода средств по следующим статьям:

a) медицинское обслуживание (2 млн. долл. США) в результате расширения масштабов медицинского обслуживания в двух военных госпиталях второго уровня и развертывания одного нового военного госпиталя третьего уровня;

b) добровольцы Организации Объединенных Наций (1,5 млн. долл. США). Перерасход средств обусловлен высоким коэффициентом текучести кадров применительно к добровольцам Организации Объединенных Наций (в течение этого периода Миссию покинул 171 доброволец) в результате роста потребностей, обусловленного расходами в связи с прекращением службы и развертыванием;

с) служебные поездки (1,1 млн. долл. США), что объясняется увеличением потребностей, связанных с покрытием расходов на служебные поездки и профессиональную подготовку. Как указано в пункте 14 отчета об исполнении бюджета (A/60/669), дополнительные потребности по статье служебных поездок связаны с необходимостью оказания более значительной материально-технической, административной и основной поддержки секторам и опорным пунктам в связи с расширением масштабов деятельности Миссии в восточных районах страны и оказанием поддержки в процессе регистрации избирателей, покрытием расходов на поездки членов Совета Безопасности в этот регион, сопровождением оставшегося военного и полицейского персонала, а также персонала, нуждающегося в медицинском лечении за пределами района Миссии. Что касается связанных с профессиональной подготовкой путевых расходов, дополнительные потребности обусловлены необходимостью повышения квалификации сотрудников по вопросам безопасности, включая организацию, подготовку по вопросам применения огнестрельного оружия и обеспечение непосредственной защиты особо опасных районов, а также организацию дополнительных учебных курсов по вопросам коммуникации и информационных технологий на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия.

6. Замечания Консультативного комитета по отчету об исполнении бюджета отражены соответственно в ходе проводимого ниже обсуждения предлагаемого бюджета на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года.

7. Генеральный секретарь в своем докладе об обязательствах и предлагаемом финансировании льгот и пособий по медицинскому страхованию после выхода в отставку (A/60/450) предложил ряд мер, которые необходимо принять для финансирования и учета обязательств в отношении пособий по медицинскому страхованию после выхода в отставку. Эти меры, в частности, предусматривают перевод 250 млн. долл. США из неизрасходованных остатков и сэкономленных средств и списание обязательств за предыдущие периоды действующих миротворческих миссий по состоянию на конец 2005 финансового года. **Решение, которое, возможно, примет Генеральная Ассамблея, может существенным образом повлиять на финансирование МООНДРК и других операций по поддержанию мира.**

III. Информация об исполнении бюджета за текущий период

8. Консультативный комитет был информирован о том, что по состоянию на 30 апреля 2006 года государствам-членам в связи с финансированием МООНДРК с момента ее создания были начислены взносы на общую сумму в 3 338 439 000 долл. США. По состоянию на 31 января 2006 года были получены платежи на сумму в 2 589 496 000 долл. США, а непогашенный остаток составил 748 943 000 долл. США. По состоянию на 15 мая 2006 года объем наличных средств Миссии составлял 513 000 000 долл. США, а объем непогашенных обязательств, относящихся к периоду с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года, составлял 60 023 000 долл. США.

9. Консультативный комитет был информирован о том, что задолженность по возмещению расходов странам, предоставившим войска, по состоянию на 31 декабря 2005 года составила 127 211 000 долл. США, а задолженность по

линии принадлежащего контингентам имущества и самообеспечения — 142 419 000 долл. США. Комитет был уведомлен о том, что платежи в размере 138,3 млн. долл. США для покрытия расходов по воинским контингентам и 70,9 млн. долл. США по линии принадлежащего контингентам имущества и самообеспечения были произведены за периоды, закончившиеся соответственно 31 января 2006 года и 30 сентября 2005 года. Что касается выплаты компенсации в случае смерти или потери трудоспособности, то по состоянию на 30 апреля 2006 года по 57 требованиям было выплачено 2 682 700 долл. США, а еще 12 требований находятся на стадии рассмотрения. **Консультативный комитет настоятельно призывает в срочном порядке урегулировать эти требования.**

10. По состоянию на 30 апреля 2006 года штаты МООНДРК были заполнены следующим образом:

	Утвержденная численность	Фактическая численность	Доля вакансий/ показатель задержки развертывания (в процентах)
Военные наблюдатели	760	731	3,8
Воинские контингенты	15 815	15 992	(1,1)
Гражданская полиция	391	353	9,7
Сформированные подразделения полиции	750	750	—
Международный персонал	980 ^a	793	19,1
Национальный персонал	1 359 ^b	1 282	5,7
Добровольцы Организации Объединенных Наций	491	470	4,3

^a Включая девять международных сотрудников Группы по вопросам поведения и дисциплины.

^b Включая пять национальных сотрудников Группы по вопросам поведения и дисциплины.

11. Хотя Комитет был информирован о предполагаемом улучшении положения с заполнением должностей в Миссии, он отмечает, что высокая доля вакантных должностей в Миссии неблагоприятным образом сказывается на ее операциях и затрудняет эффективное управление и планирование объема работы. Высокая доля вакантных должностей также затрудняет удовлетворение штатных потребностей, особенно в том, что касается анализа необходимости учреждения новых должностей.

12. Комитет поинтересовался состоянием дел в плане улучшения положения с наймом сотрудников, владеющих французским языком. Комитет был информирован о том, что Департамент операций по поддержанию мира утвердил стратегию из четырех пунктов в целях удовлетворения потребностей во владеющих французским языком кандидатах на гражданские должности в составе операций по поддержанию мира, включая МООНДРК, которая предусматривает следующее: а) создание на веб-сайте системы «Гэлакси» франкоязычного варианта сегмента, посвященного операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, и размещение объявлений о вакантных должностях как на английском, так и на французском языках; б) создание группы по набору персонала и информационно-просветительской деятельности, которая будет ис-

пользовать в своей работе все рабочие языки Организации Объединенных Наций; с) осуществление инициативных информационно-просветительских стратегий, включая налаживание партнерских связей с государствами-членами, правительственными и неправительственными организациями, а также с другими сторонами, для выявления кандидатов, владеющих французским языком, и размещение адресных рекламных объявлений в региональных и международных изданиях; и d) проведение на местах кампаний по набору персонала для франкоязычных стран. **Консультативный комитет приветствует предпринимаемые усилия и будет продолжать следить за этим вопросом.**

13. Консультативному комитету была представлена информация о текущих расходах по состоянию на 30 апреля 2006 года и прогнозируемых расходах на период с мая по июнь 2006 года (см. приложение I). Текущие расходы за период по состоянию на 30 апреля 2006 года составили 922 087 800 долл. США по сравнению с выделенными ассигнованиями в размере 1 133 672 200 долл. США брутто. Текущие прогнозируемые расходы за весь финансовый период составили 1 065 070 200 долл. США, или почти 93,9 процента от объема выделенных ассигнований с учетом как прогнозируемых экономии, так и перерасхода средств. В этой связи Консультативный комитет отмечает, что существенную прогнозируемую экономию можно было бы предусмотреть по статье воздушных перевозок (42 млн. долл. США), гражданского персонала (18 млн. долл. США) и временного персонала общего назначения (5 млн. долл. США). Показатель прогнозируемого неполного расходования средств наводит на мысль о том, что Миссии надлежит продолжать работу по подготовке более точных бюджетных предположений. В этой связи необходимо обеспечить более строгий контроль за расходами со стороны Миссии и Центральных учреждений.

IV. Предлагаемый бюджет на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года

A. Мандат и запланированные результаты

14. В таблице ниже содержится перечень резолюций, в которых Совет Безопасности установил мандатные периоды МООНДРК и санкционировал численность Миссии:

<i>Резолюция</i>	<i>Мандатный период до</i>	<i>Меры, принятые в отношении персонала Миссии</i>
1279 (1999)	1 марта 2000 года	Санкционировано развертывание до 90 офицеров связи Организации Объединенных Наций наряду с необходимым персоналом по гражданским, политическим, гуманитарным и административным вопросам.
1291 (2000)	31 августа 2000 года	Санкционирована численность военного персонала до 5537 человек, в том числе по меньшей мере до 500 наблюдателей или более того, если Генеральный секретарь определит, что в этом есть необходимость и что это может быть сделано в рамках общей численности и структуры сил, а также санкционирован соответствующий

<i>Резолюция</i>	<i>Мандатный период до</i>	<i>Меры, принятые в отношении персонала Миссии</i>
		ший гражданский вспомогательный персонал, в частности, по правам человека, гуманитарным вопросам, медицинскому обслуживанию и административной поддержке.
1316 (2000)	15 октября 2000 года	Продление мандата; решений по кадровым вопросам не принималось.
1323 (2000)	15 декабря 2000 года	Продление мандата; решений по кадровым вопросам не принималось.
1332 (2000)	15 июня 2001 года	Продление мандата; решений по кадровым вопросам не принималось.
1355 (2001)	15 июня 2002 года	Утверждено создание компонента гражданской полиции и объединенной гражданской/военной секции для координации операций по РДРР, расширения присутствия МООНДРК в Кисангани и укрепления возможностей МООНДРК по материально-техническому обеспечению нынешних и будущих контингентов.
1417 (2002)	30 июня 2003 года	Продление мандата; решений по кадровым вопросам не принималось.
1445 (2002)		Санкционировано увеличение численности военного контингента Миссии до 8700 военнослужащих, составляющих, по сути, две оперативные группы, которые будут развернуты на поэтапной основе следующим образом: развертывание второй оперативной группы начнется, когда Генеральный секретарь сообщит Совету, что первая оперативная группа успешно развернута и что задача разоружения, демобилизации и репатриации (РДР) не может быть решена силами лишь первой оперативной группы.
1468 (2003)		К Генеральному секретарю обращена просьба увеличить численность компонента Миссии по правам человека для поддержки укрепления в соответствии с ее нынешним мандатом потенциала конголезских сторон по расследованию всех серьезных нарушений норм международного гуманитарного права и прав человека, совершенных на территории Демократической Республики Конго после начала конфликта в августе 1998 года. К Генеральному секретарю обращена просьба расширить присутствие Миссии в районе Итури, если это позволит обстановка в плане безопасности, особенно военных наблюдателей и сотрудников по вопросам прав человека.
1489 (2003)	30 июля 2003 года	Продление мандата; решений по кадровым вопросам не принималось.

<i>Резолюция</i>	<i>Мандатный период до</i>	<i>Меры, принятые в отношении персонала Миссии</i>
1493 (2003)	30 июля 2004 года	Санкционировано увеличение численности военнослужащих воинских контингентов Миссии до 10 800 человек.
1555 (2004)	1 октября 2004 года	Продление мандата; решений по кадровым вопросам не принималось.
1565 (2004)	31 марта 2005 года	Санкционировано увеличение численности Миссии на 5900 человек, в том числе численности гражданской полиции — максимум на 341 человека, а также развертывание соответствующего гражданского персонала, соответствующих и соразмерных авиационных средств и других систем обеспечения сил.
1592 (2005)	1 октября 2005 года	Продление мандата; решений по кадровым вопросам не принималось.
1621 (2005)		Санкционировано увеличение численного состава Миссии на 841 человека, включая до пяти сформированных полицейских подразделений, численностью 125 человека каждое, и дополнительных сотрудников полиции.
1628 (2005)	31 октября 2005 года	Продление мандата; решений по кадровым вопросам не принималось.
1635 (2005)	30 сентября 2006 года	Санкционировано увеличение численности воинского контингента МООНДРК на 300 человек, с тем чтобы развернуть в Катанге пехотный батальон со вспомогательными подразделениями, включая его собственные воздушные средства и соответствующую медицинскую службу, для принятия дополнительных мер по обеспечению безопасности в районе ее операций в течение процесса проведения выборов.

15. В своей резолюции 1671 (2006) Совет Безопасности уполномочил МООНДРК оказывать, в пределах своих возможностей, всю необходимую материально-техническую поддержку СЕС ДРК на основе возмещения затрат. В соответствии с резолюциями 1621 (2005) и 1635 (2005) Совета Безопасности Миссия завершила санкционированное развертывание дополнительного персонала воинского контингента в составе 841 сотрудника полиции Организации Объединенных Наций, включая развертывание сформированных полицейских подразделений и дополнительных 300 военнослужащих воинских контингентов. Совет просил Генерального секретаря принять необходимые меры в целях сокращения численности или репатриации дополнительного персонала самое позднее с 1 июля 2006 года. Однако, как указано в пункте 4 бюджетного документа (A/60/840), с учетом задержек в проведении выборов, событий на местах в плане безопасности и необходимости поддержания безопасной обстановки в сложный в политическом плане период до и после проведения выборов в предлагаемом бюджете предусматриваются сметные ассигнования на содержание дополнительного персонала, санкционированного Советом Безопасности.

16. Информация о деятельности МООНДРК в течение запланированного финансового периода 2006/07 года содержится в ориентированном на достижение конкретных результатов бюджете в рамках следующих четырех компонентов: 1 — мир и безопасность; 2 — политический процесс в постпереходный период; 3 — гражданское общество и права человека; и 4 — поддержка. Людские ресурсы Миссии распределены по четырем компонентам и по разделу «Административное руководство и управление», которые можно отнести к Миссии в целом. **Консультативный комитет принимает к сведению и приветствует прогресс, достигнутый Миссией в отражении результатов ее деятельности в формате ориентированного на достижение конкретных результатов бюджета как в отчете об исполнении бюджета, так и в бюджетном документе. Одновременно с этим Комитет придерживается той точки зрения, что Миссии по-прежнему необходимо предпринимать дополнительные усилия в целях полного выполнения условий, изложенных в пункте 5 раздела II резолюции 59/296 Генеральной Ассамблеи от 22 июня 2005 года. Миссии надлежит более точно сформулировать свои показатели достижения результатов, с тем чтобы отразить ее собственный вклад в реализацию ожидаемых достижений. Комитет рассчитывает на то, что руководство Миссии в будущих бюджетных документах усовершенствует формат представления бюджета, ориентированного на достижение конкретных результатов.**

17. Как указано в пункте 8 бюджетного документа (A/60/840), Миссия внесла коррективы в свой бюджет, ориентированный на достижение конкретных результатов, в целях учета деятельности Миссии в постпереходный период, связанной с оказанием более широкой поддержки сформированному правительству Демократической Республики Конго в области надлежащего и транспарентного экономического управления; координации международной, технической и политической помощи для подготовки и принятия основных законодательных актов, касающихся надлежащего управления; оказания содействия реформе сектора безопасности; оказания помощи в деле поощрения прав человека, включая расследование нарушений прав человека и привлечение к ответственности лиц, виновных в совершении серьезных нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права; оказания содействия правительству в восстановлении государственной власти на основе законности; и поддержки операций, проводимых вооруженными силами Демократической Республики Конго, в целях разоружения иностранных комбатантов и содействия успешному проведению выборов, включая местные выборы.

18. По завершении процесса выборов президента и членов законодательных органов Демократической Республики Конго и после вступления в должность вновь избранного президента и формирования национальной ассамблеи и ассамблей провинций в Демократической Республике Конго закончится переходный период, после чего будут проведены выборы в местные органы власти, в ходе которых будут избираться примерно 100 муниципальных советников и 5400 местных общинных советников. В ходе выборов на местах, которые, как ожидается, будут проведены в течение шести месяцев с момента формирования нового правительства, будут избраны 388 советников коммун, 11 губернаторов провинций и их заместителей, 21 мэр и свыше 700 руководителей секторов и их заместителей. Как предусмотрено в новой конституции Демократической Республики Конго, Независимая избирательная комиссия будет заменена Национальной независимой избирательной комиссией, а новая Национальная ас-

самблея примет соответствующий органический закон, в котором будут определены функции и гарантии независимости Национальной независимой избирательной комиссии. Комитет был информирован о трудностях, с которыми сталкивается Миссия в процессе проведения выборов и достижения целей, поставленных до настоящего времени международным сообществом в целом, включая следующие цели: а) регистрацию 25,6 миллиона избирателей; б) принятие новой конституции Демократической Республики Конго в ходе референдума; в) выдвижение 33 кандидатов в ходе президентских и 9632 кандидатов в ходе парламентских выборов; и д) публикацию графика проведения выборов, предусматривающего проведение первого раунда выборов 30 июля 2006 года (см. приложение II).

19. Как указано в бюджетном документе в соответствии с резолюцией 60/121 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 2005 года, предлагаемый бюджет Миссии был подготовлен с учетом выводов и рекомендаций, сделанных по итогам обзора структуры Миссии. Комитет вместе с представителями Генерального секретаря провел углубленный анализ результатов управленческого обзора деятельности МООНДРК. В ответ на его запрос Комитет был информирован о том, что доклад о результатах всеобъемлющего обзора штатного расписания и структуры МООНДРК был опубликован консультантами группы Дальберга 24 февраля 2006 года. С учетом сроков издания этого доклада по сравнению со сроками подготовки предлагаемого бюджета МООНДРК на период 2006/07 года Миссия не смогла провести всесторонний анализ рекомендаций, вынесенных консультантами. Несмотря на вышесказанное, в предлагаемом бюджете отражены основные выводы, сделанные по итогам обзора, и в частности, касающиеся децентрализации административной структуры Миссии с передачей полномочий региональным и полевым административным отделениям, изменения кадровой структуры Секции людских ресурсов и расширения Базы материально-технического снабжения в Энтеббе. Другие рекомендации, особенно те из них, которые выходят за круг ведения Миссии или обуславливают необходимость значительных инвестиций в развитие ее инфраструктуры, по-прежнему будут предметом рассмотрения Миссией и Департаментом операций по поддержанию мира. Консультативный комитет исходит из того, что Секретариат в настоящее время анализирует результаты проведенного консультантами исследования по вопросам управления деятельностью МООНДРК и изучает вопрос о том, насколько пригодны вынесенные по итогам этого исследования рекомендации для других миссий. **Консультативный комитет надеется на то, что результаты этого обзора будут представлены ему на рассмотрение.** В надлежащее время Комитет выскажет свои замечания по организационной структуре Миссии.

20. Как указано в бюджетном документе, в течение бюджетного периода Миссия будет стремиться к обеспечению экономии за счет более активного использования наземного транспорта, а также снабжения продовольствием со складов подрядчиков в восточном регионе Демократической Республики Конго. Концепция административной и материально-технической поддержки, предоставляемой Миссии, была скорректирована, с тем чтобы она предусматривала непосредственное предоставление услуг воинским контингентам, полиции и сформированным полицейским подразделениям Организации Объединенных Наций и основному персоналу на основе передачи полномочий региональным и полевым административным подразделениям. Комитет отмечает, что концеп-

ция административной и материально-технической поддержки предусматривает трехуровневую структуру: штаб-квартира, региональные отделения и полевые отделения. Соответственно штаб-квартира Миссии в Киншасе, где базируются канцелярии Специального представителя Генерального секретаря, его заместителей, Командующего Сил, Комиссара полиции и Директора Административного отдела, будет уделять основное внимание планированию в масштабах всей Миссии, осуществлению централизованных операций, которые не могут быть переданы полевым отделениям, определению потребностей в ресурсах и распределению их на местах. В соответствии с решениями, принятыми по итогам анализа административной и материально-технической концепции операций Миссия учредит три региональных отделения в Киншасе, Бунии и Букаву. Эти отделения будут обеспечивать координацию административной и материально-технической поддержки и подготовку оперативных указаний 30 отделениям на местах, входящим в круг их ведения, а также будут содействовать расширению Базы материально-технического снабжения в Энтеббе (Уганда); при этом будет сохранена База материально-технического снабжения в Киншасе. МООНДРК в период 2006/07 года будет также содержать свои отделения связи в Бужумбуре, Кигали, Кампале и Претории.

21. Консультативный комитет отмечает, что организационная структура Миссии в штаб-квартире по-прежнему является чрезвычайно сложной и некоторые предусмотренные для нее функции, как представляется, носят излишне фрагментированный характер. Хотя в бюджетном документе содержится информация о круге ведения различных подразделений Миссии, в нем не приводятся достаточных количественных данных в поддержку просьб о выделении дополнительного персонала. Так, например, при том, что предлагается предусмотреть дополнительное количество должностей в Финансовой секции «ввиду возросшего объема работы и расширения масштабов операций» (A/60/840, пункт 119), никаких конкретных данных в поддержку этой просьбы не приводится.

В. Потребности в ресурсах

22. Предлагаемый бюджет МООНДРК на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года составляет 1 097 294 400 долл. США брутто (за вычетом предусмотренных в бюджете добровольных взносов натурой на сумму 3 005 100 долл. США), что на 36 377 800 долл. США меньше суммы в размере 1 133 672 200 долл. США брутто, ассигнованной на период 2005/06 года. Предлагаемый бюджет предусматривает развертывание воинских контингентов численностью 21 931 военнослужащих, включая 760 военных наблюдателей, 16 115 военнослужащих воинских контингентов, 391 гражданского полицейского, 750 сотрудников сформированных полицейских подразделений, 1122 международных сотрудника, 2189 национальных сотрудников и 604 добровольца Организации Объединенных Наций.

23. Консультативный комитет был информирован об определенных задержках в развертывании военного и гражданского персонала по сравнению с планами на момент подготовки бюджета. Комитет считает, что эти задержки следует учитывать при подготовке бюджетной сметы. Соответственно Комитету был представлен новый график развертывания (см. приложение III). Комитет обратился с просьбой пересмотреть соответ-

ствующие расходы с учетом нового графика развертывания (см. приложение IV). Рекомендации Комитета, относящиеся к такому пересмотру, отражены в пунктах 27, 45 и 50–52 ниже.

1. Военный и полицейский персонал

	<i>Утвержденная численность на 2005/06 год</i>	<i>Утвержденная/предлагаемая численность на 2006/07 год</i>
Военные наблюдатели	760	760
Воинские контингенты	15 815	16 115
Гражданские полицейские	391	391
Сформированные подразделения полиции	625	750

24. Предлагаемый бюджет предусматривает увеличение численности военнослужащих воинских контингентов на 300 человек, а гражданских полицейских — на 125 человек. Численность военных наблюдателей и полицейских Организации Объединенных Наций будет сохранена на уровне, санкционированном на период 2005/06 года. Консультативный комитет был информирован о том, что при расчете расходов на военных наблюдателей применялся 5-процентный коэффициент задержки с развертыванием.

25. Предлагаемые потребности, связанные с покрытием расходов на военный и полицейский персонал, составляют 467 527 500 долл. США, что свидетельствует об увеличении ассигнований на 22 706 200 долл. США, или на 5,1 процента, по сравнению с объемом ассигнований, предусмотренных на 2005/06 год. Увеличение ассигнований обусловлено главным образом полным развертыванием военных наблюдателей, персонала контингентов, сотрудников гражданской полиции Организации Объединенных Наций и сформированных полицейских подразделений в течение 12-месячного периода с учетом коэффициента задержки с развертыванием, составляющим применительно к военным наблюдателям 5 процентов, а применительно к полицейским Организации Объединенных Наций — 10 процентов. Сумма увеличения ассигнований частично учитывает сокращение потребностей, связанных с перевозкой и доставкой принадлежащего контингенту имущества по причине его использования в предыдущий период. Комитет был информирован о том, что сметные потребности по статье военного и полицейского персонала исчислены с учетом положений меморандумов о взаимопонимании, подписанных со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, и что по состоянию на 30 апреля 2006 года Миссия подписала 48 меморандумов о взаимопонимании; 5 меморандумов о взаимопонимании ожидают подписания, а 7 меморандумов о взаимопонимании в настоящее время разрабатываются.

26. Комитет отмечает, что гражданский компонент МООНДРК продолжает оказывать материально-техническую поддержку и вспомогательные услуги воинским контингентам. Замечания Консультативного комитета по этому вопросу содержатся в пунктах 20 и 21 его последнего доклада о МООНДРК (A/60/536). Ответы Генерального секретаря на замечания, высказанные Комитетом, приводятся в разделе V.B бюджетного документа; как указано в бюджетном документе, структура обычной военной поддержки не была принята Миссией по причине развертывания батальонов материально-технического обеспечения, вме-

сто пехотных подразделений ввиду установленной Советом Безопасности максимальной численности, отсутствия дорожной инфраструктуры и широкого географического рассредоточения бригад и их подразделений.

27. С учетом пересмотренных потребностей, о которых говорится в пункте 23 выше, Консультативный комитет рекомендует сократить сметные расходы на военный и полицейский персонал в 2006/07 году, указанные в докладе Генерального секретаря (A/60/840), с 467 527 500 долл. США до 465 825 700 долл. США. Кроме того, в случае несоблюдения нового графика развертывания можно рассчитывать на дополнительную экономию средств, о которой необходимо будет сообщить в отчете об исполнении бюджета.

2. Гражданский персонал

28. Предлагаемое штатное расписание МООНДРК предусматривает увеличение численности гражданского персонала на 1085 человек по сравнению с уровнем, утвержденным на 2005/06 год: 142 международных сотрудника, 830 национальных сотрудников и 113 добровольцев Организации Объединенных Наций. Кадровые предложения предусматривают создание 331 должности (включая 48 должностей добровольцев Организации Объединенных Наций, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/121 на 2005/06 год в связи с расширением МООНДРК, которые предлагается сохранить на 2006/07 год) и преобразование в штатные 700 внештатных должностей, финансируемых в настоящее время по статье «Временный персонал общего назначения». Комитет напоминает в этой связи, что Генеральная Ассамблея в пункте 17 своей резолюции 60/121 уполномочила Генерального секретаря использовать до 30 июня 2006 года временный персонал общего назначения для выполнения функций, осуществляемых 395 индивидуальными подрядчиками, и просила его всесторонне обосновать любые предлагаемые преобразования в связи с этими 395 индивидуальными подрядчиками в контексте предлагаемого бюджета на 2006/07 год. Кроме того, Консультативный комитет рекомендовал Миссии продолжать нанимать тех сотрудников, которые представляются ей необходимыми, на основе временных контрактов на срок до одного года без ущерба для любого решения, которое Генеральная Ассамблея может принять по вопросу об учреждении должностей после рассмотрения ею предлагаемого бюджета на 2006/07 год, и с учетом способностей Миссии покрывать расходы в связи с такими контрактами за счет утвержденных на текущий период ресурсов (A/60/536, пункт 28). Нынешнее предложение предусматривает преобразование всех должностей временного персонала общего назначения, за исключением тех, которые необходимы для Группы по вопросам поведения и дисциплины. Потребности в кадровых ресурсах отражают также сохранение на 10-месячный период с 1 июля 2006 года по 30 апреля 2007 года 26 внештатных должностей временного персонала общего назначения и 28 внештатных должностей добровольцев Организации Объединенных Наций, утвержденных в резолюции 60/121 Генеральной Ассамблеи для поддержки проведения выборов.

29. Сметная сумма расходов по гражданскому персоналу в объеме 193 944 900 долл. США рассчитана с использованием 15-процентного коэффициента ротации применительно к нынешней численности международного персонала и 30-процентного коэффициента учета задержки с наймом применительно к дополнительному международному персоналу, с использованием

6-процентного коэффициента учета задержки с наймом дополнительного национального персонала и с применением коэффициента учета задержки с размещением в размере 10 процентов при исчислении надбавок на стоимость жизни и работу в опасных условиях в отношении дополнительных добровольцев Организации Объединенных Наций.

30. Консультативный комитет отмечает, что в сводной таблице по людским ресурсам, представленной в резюме бюджетного документа, не показаны все предлагаемые изменения в штатном расписании и не указано, какие должности являются новыми, а какие преобразуются из должностей временного персонала общего назначения, а также не представлены дифференцированно временные должности, требуемые на весь 12-месячный бюджетный период, и те, которые испрашиваются на более короткие периоды. Кроме того, в бюджетном документе не содержится таблицы по людским ресурсам, которая показывала бы кадровые изменения в классах должностей по Миссии в целом. Комитет просит, чтобы такая таблица была включена в следующий бюджетный документ и сопровождалась описательной частью, содержащей резюме и пояснение предлагаемых изменений по Миссии в целом.

31. Нижеследующая таблица, основанная на дополнительной информации, представленной Комитету по его просьбе, приводится с тем, чтобы более наглядно отразить общие кадровые изменения, содержащиеся в бюджетном документе:

<i>Должности</i>	<i>Утвержденное штатное расписание на 2005/06 год</i>	<i>Новые штатные должности</i>	<i>Штатные должности, преобразованные из внештатных должностей временного персонала общего назначения</i>	<i>Временные внештатные должности, сохраняемые на 10 месяцев</i>	<i>Предлагаемое штатное расписание на 2006/07 год</i>	<i>Общее чистое изменение</i>
Международный персонал						
ЗГС	1	–	–	–	1	–
ПГС	3	–	–	–	3	–
Д-2	6	–	–	–	6	–
Д-1	16	1	–	–	17	1
С-5	46	–	1	–	47	1
С-4	107	(1)	2	–	108	1
С-3	230	2	10	4 (GTA)	246	16
С-2/1	65	3	6	3 (GTA)	77	12
Полевая служба	313	29	88	–	430	117
ОО (высший разряд)	2	–	1	–	3	1
ОО/(прочие разряды)	191	(10)	3	–	184	(7)
Итого	980	24	111	7 (GTA)	1 122	142
Национальные сотрудники категории общего обслуживания	1 332	195	572	17 (GTA)	2 116	784
Национальные сотрудники категории специалистов	27	27	17	2 (GTA)	73	46

<i>Должности</i>	<i>Утвержденное штатное расписание на 2005/06 год</i>	<i>Новые штатные должности</i>	<i>Штатные должности, преобразованные из внештатных должностей временного персонала общего назначения</i>	<i>Временные внештатные должности, сохраняемые на 10 месяцев</i>	<i>Предлагаемое штатное расписание на 2006/07 год</i>	<i>Общее чистое изменение</i>
Добровольцы Организации Объединенных Наций	491	85 ^b	–	28	604	113
Всего	2 830^a	331	700	54	3 915^a	1 085

^a Включает 14 внештатных должностей из состава Группы по вопросам поведения и дисциплины, финансируемых в течение 12 месяцев из средств на временный персонал общего назначения.

^b Включает 48 внештатных должностей добровольцев Организации Объединенных Наций (утвержденных Генеральной Ассамблеей в резолюции 60/121 в связи с расширением МООНДРК), которые предлагается сохранить.

32. Как следует из приведенной выше таблицы, Генеральный секретарь испрашивает 331 новую должность (включая 48 внештатных должностей добровольцев Организации Объединенных Наций, утвержденных в связи с расширением МООНДРК, которые в настоящее время предлагается сохранить на 2006/07 год), 700 должностей, преобразуемых из должностей временного персонала общего назначения, а также 54 должности временного персонала общего назначения на 10 месяцев. **Консультативный комитет отмечает, что проведению им надлежащего анализа просьб Генерального секретаря в прошлом мешало несвоевременное представление бюджетов МООНДРК и/или необходимость неоднократного их пересмотра. В случае предлагаемого бюджета на 2006/07 год улучшения положения в этом плане не произошло.**

33. При вынесении своих рекомендаций Консультативный комитет принимал во внимание существенную ожидаемую экономию за текущий период (в добавление к прогнозируемой экономии по статье «Воздушный транспорт») и устойчиво сохраняющиеся высокие нормы вакансий, особенно по международным должностям. Комитет учитывает также то, что не было уделено всестороннего внимания докладу консультантов и что реакция Генерального секретаря на него не нашла отражения в предлагаемом бюджете на 2006/07 год.

34. В этих обстоятельствах Консультативный комитет не рекомендует утверждать в настоящий момент ни одну из 24 новых в общем итоге международных должностей. В случае одобрения эта рекомендация будет осуществляться следующим образом: утверждение 11 дополнительных должностей сотрудников полевой службы (с учетом выполняемых ими необходимых технических задач) при упразднении 1 должности класса С-4 и 10 должностей сотрудников категории общего обслуживания (прочие разряды) и неутверждении следующих испрошенных должностей: 1 Д-1, 2 С-3 и 3 С-2/1. Существующие вакантные должности следует заполнять гибко для удовлетворения тех или иных безотлагательных потребностей. Если Генеральный секретарь пожелает вновь представить любые из должностей, не рекомендованных к утверждению на данном этапе, соответствующие повторные представления должны сопровождаться всесторонним обоснованием с учетом, в частности, тех рекомендаций консультантов, ко-

торые Генеральный секретарь решит выполнять, и их воздействия на организационную структуру Миссии и ее потребности в людских ресурсах.

35. Предлагаемый бюджет содержит также просьбу о реклассификации в сторону понижения должности руководителя Отделения связи в Претории класса Д-1 до класса С-5 и о передаче должности класса Д-2 из Отдела по оказанию помощи в проведении выборов в Канцелярию Комиссара полиции. **Консультативный комитет не возражает против удовлетворения этих просьб. Что касается просьбы о реклассификации в сторону повышения должности класса С-5 в Канцелярии Комиссара полиции до класса Д-1, то Комитет не убежден в том, что Комиссар полиции, занимающий должность класса Д-2, нуждается на настоящем этапе в помощи сотрудника класса Д-1, если рекомендация Комитета относительно класса должности Комиссара полиции будет утверждена. В этой связи Комитет не поддерживает предложение о реклассификации должности класса С-5 в Канцелярии Комиссара полиции в должность класса Д-1.**

36. Что касается национальных должностей, то Консультативный комитет отмечает последовательно отдаваемое им предпочтение большей опоре на местный персонал, а также соображения, изложенные в пункте 32 выше. **Консультативный комитет рекомендует утвердить на настоящем этапе 98 должностей национальных сотрудников категории общего обслуживания и 14 должностей национальных сотрудников категории специалистов. Если Генеральный секретарь пожелает повторно представить на рассмотрение любые из должностей, не рекомендованных к утверждению в настоящее время, такое повторное представление должно сопровождаться всесторонним обоснованием, как указано в пункте 34 выше.**

37. Что касается добровольцев Организации Объединенных Наций, то Консультативный комитет рекомендует сохранить 48 внештатных должностей добровольцев Организации Объединенных Наций, утвержденных Генеральной Ассамблеей в резолюции 60/121 в связи с расширением МООНДРК. Соответственно, Консультативный комитет рекомендует не утверждать в настоящий момент 37 должностей добровольцев Организации Объединенных Наций.

38. Консультативный комитет рекомендует утвердить 54 временные внештатные должности, которые предлагается сохранить на 10 месяцев, поскольку это связано с проведением выборов в Демократической Республике Конго. В этой связи Комитет ожидает, что эти должности будут заполняться и сокращаться поэтапно по мере осуществления мероприятий, связанных с проведением выборов.

39. Консультативный комитет рекомендует утвердить штатные должности, которые должны быть преобразованы из внештатных должностей временного персонала общего назначения, подавляющее большинство испрашивается для национальных сотрудников. Комитет последовательно призывает обеспечивать большую транспарентность бюджетного процесса, используя временный персонал общего назначения строго в тех целях, для которых он предназначен, а именно используя его в периоды пиковой рабочей нагрузки и для замещения сотрудников, находящихся в длительных отпусках по болезни или по семейным обстоятельствам. Функции постоянного характера должны осуществляться сотрудниками, занимающими

ми штатные должности. Консультативный комитет ожидает, что следующий бюджет МООНДРК будет содержать всесторонний анализ и обоснование в отношении всех людских ресурсов (включая как имеющиеся, так и новые должности, см. пункты 34–36 выше).

3. Оперативные расходы

Ассигнования на 2005/06 год

Предлагаемый объем ассигнований на 2006/07 год

511 964 000 долл. США

435 822 000 долл. США

40. Сметные ассигнования на покрытие оперативных расходов, указанные в предлагаемом бюджете (A/60/840), на 76 142 000 долл. США, или 14,9 процента, ниже по сравнению с объемом ассигнований на 2005/06 год. Это сокращение приходится главным образом на статьи «Воздушный транспорт» (40,5 млн. долл. США), «Помещения и объекты инфраструктуры» (10,3 млн. долл. США), «Временный персонал общего назначения» (8,5 млн. долл. США), «Связь» (5,2 млн. долл. США) и «Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование» (4,9 млн. долл. США), при этом указанное сокращение частично компенсируется увеличением ассигнований в размере 4,7 млн. долл. США по статье «Медицинское обслуживание».

Временный персонал общего назначения

41. Сокращение ассигнований на 8,5 млн. долл. США связано с предлагаемым преобразованием в штатные должности 700 должностей временного персонала общего назначения, утвержденных в резолюции 60/121 Генеральной Ассамблеи в связи с расширением Миссии (111 должностей международных и 589 должностей национальных сотрудников, включая 17 должностей национальных сотрудников-специалистов и 395 должностей устных/письменных переводчиков), ассигнования на которые выделяются в нынешнем бюджете по статьям международных и национальных сотрудников, соответственно. Предлагаемые ассигнования в размере 2,1 млн. долл. США испрашиваются для 14 должностей (1 Д-1, 1 С-5, 2 С-4, 3 С-3, 1 должность сотрудника категории полевой службы и 1 должность сотрудника категории общего обслуживания (прочие разряды) и 5 должностей национальных сотрудников, включая 2 должности национальных сотрудников-специалистов) для Группы по вопросам поведения и дисциплины, а также 26 должностей (4 С-3, 3 С-2 и 19 должностей национальных сотрудников, включая 2 должности национальных сотрудников-специалистов) на 10-месячный период с 1 июля 2006 года по 30 апреля 2007 года в поддержку процесса проведения выборов. Сметные потребности рассчитаны исходя из полного развертывания всего международного персонала с применением 5-процентного коэффициента задержки с наймом при исчислении окладов и общих расходов по персоналу в отношении 19 национальных сотрудников (включая двух национальных сотрудников-специалистов), которые будут задействованы в связи с поддержкой процесса проведения выборов.

Консультанты

42. Сметные потребности на 2006/07 год в объеме 317 200 долл. США отражают увеличение ассигнований на 246 100 долл. США по статье «Консультанты по вопросам профессиональной подготовки», которое будет частично компенсировано сокращением ассигнований на 125 000 долл. США на консультантов, не занимающихся вопросами профессиональной подготовки. Исходя из дополнительной информации, представленной ему, Комитет отмечает, что указанное увеличение ассигнований обусловлено ростом потребностей в подготовке сотрудников без отрыва от работы в целях укрепления способности Миссии решать вопросы, касающиеся урегулирования местных конфликтов, защиты детей, осуществления программ разоружения, демобилизации и реинтеграции и реформы сектора безопасности, а также подготовки инструкторов по обращению с огнестрельным оружием, охраны аэропортов, управления кадрами, снабжения, инженерных работ и языковой подготовки. В общей сложности подготовку пройдут 2414 сотрудников в районе действия Миссии.

Официальные поездки

43. В отчете об исполнении бюджета за 2004/05 год показан перерасход в размере 1 104 500 долл. США по разделу «Официальные поездки», что составляет 22,5 процента от объема ассигнований по этому разделу на 2004/05 год. Комитет напоминает, что отчет об исполнении бюджета за предыдущий 2003/04 год также отражал перерасход в размере 1,3 млн. долл. США. **Комитет обеспокоен очевидным отсутствием бюджетного контроля за объемом расходов на поездки и полагает, что в этой связи будут приняты эффективные меры.**

Помещения и объекты инфраструктуры

44. Сокращение ассигнований на 10,3 млн. долл. США объясняется главным образом сокращением потребностей в сборных домах, конторской мебели и генераторах, закупка которых будет завершена в 2005/06 году, а также сокращением потребностей в услугах по переоборудованию и ремонту помещений ввиду завершения крупных проектов по переоборудованию и ремонту в предыдущие периоды. Общее сокращение всех этих потребностей частично компенсируется увеличением расходов на самообеспечение ввиду запланированного полного размещения в данный бюджетный период 16 115 военнослужащих контингентов и 750 сотрудников сформированных полицейских подразделений по сравнению с 15 815 военнослужащих контингентов и 625 сотрудников сформированных полицейских подразделений в 2005/06 году, а также ввиду увеличения на 17 процентов стоимости дизельного топлива — с 0,78 долл. США до 0,91 долл. США за литр.

45. **С учетом задержек в графике развертывания (см. пункт 23 выше) Консультативный комитет рекомендует сократить сметные потребности по статье «Помещения и объекты инфраструктуры» на 2006/07 год с 93 232 300 долл. США до 93 058 800 долл. США. Кроме того, если новый график развертывания не будет соблюдаться, можно ожидать дополнительной экономии средств, которая в таком случае должна быть отражена в отчете об исполнении бюджета.**

Наземный транспорт

46. Как указано в бюджетном документе, сокращение потребностей на 9,7 млн. долл. США объясняется главным образом заменой 54 автотранспортных средств (1 полноприводного автомобиля общего назначения, 8 полноприводных автомобилей типа «пикап», 18 легких и 27 средних автобусов), в то время как в 2005/06 году было приобретено 73 дополнительных легких и 8 тяжелых автотранспортных средств, 2 машины скорой помощи и 4 единицы мобильного оборудования для обслуживания аэродромов, и была произведена замена 211 автомобилей и автобусов, а также сокращением потребностей в запасных частях (60 долл. США на автомобиль в месяц для легких и средних автомобилей, 90 долл. США на автомобиль в месяц для тяжелых автотранспортных средств и машиностроительной техники и 38 долл. США на автомобиль в месяц для автоприцепов по сравнению со 100 долл. США для легких и средних автомобилей и 200 долл. США для тяжелых автотранспортных средств в 2005/06 году) и уменьшением потребностей в дизельном топливе и смазочных материалах ввиду предполагаемого сокращения на 20 процентов среднего показателя потребления топлива с 10 литров в день до 8 литров в день с учетом структуры расходов в прошлом, что будет частично компенсироваться увеличением на 17 процентов стоимости дизельного топлива с 0,78 долл. США до 0,91 долл. США за литр.

Воздушный транспорт

47. Комитет отмечает, что в отчете об исполнении бюджета за 2004/05 год по статье «Воздушный транспорт» показана экономия в размере 31,9 млн. долл. США и что с учетом существующей структуры расходов за текущий период также можно ожидать получения экономии в размере около 42 млн. долл. США. Что касается предстоящего периода, то, как указано в бюджетном документе, сокращение потребностей на 40,5 млн. долл. США по статье «Воздушный транспорт» объясняется в первую очередь сокращением авиатранспортного парка Миссии с 30 самолетов и 62 вертолетов до 24 самолетов и 47 вертолетов, что привело к соответствующему уменьшению предусмотренного в бюджете количества летных часов с 65 123 (28 085 часов для самолетов и 37 038 часов для вертолетов в 2005/06 году) до 45 000 часов (23 140 часов для самолетов и 21 860 часов для вертолетов в данный бюджетный период) и уменьшением потребностей в оплате сборов за посадку и наземное обслуживание и выплате суточных членам экипажей. Сокращение потребностей отчасти компенсируется предлагаемым приобретением 10 систем светосигнального оборудования для аэродромов и аварийно-спасательного оборудования на случай чрезвычайных посадок (две лодки, четыре аэродромные аварийно-спасательные системы и принадлежности к ним), а также увеличением потребностей в аэродромных услугах по контрактам, что объясняется главным образом увеличением числа основных обслуживаемых аэродромов с шести до семи.

48. Комитет отмечает, что в ответ на рекомендацию Комиссии ревизоров ведется работа по внедрению авиационной системы слежения для содействия постоянному отслеживанию летательных аппаратов, находящихся в полете, и точной регистрации фактического летного времени летательных аппаратов и что миссия осуществляет в настоящее время анализ потребностей в самолете представительского класса на предмет соответствующих затрат и выгод. **Консультативный комитет полагает, что информация об осуществлении реко-**

мендаций Комиссии ревизоров будет представлена в следующем бюджетном документе по МООНДРК.

49. Комитет отмечает также, что авиационная секция объединенных вспомогательных служб является не единственным подразделением Миссии, которое выполняет функции по обслуживанию летательных аппаратов, поскольку имеется также группа по безопасности полетов в Канцелярии директора Административного отдела, в составе 14 сотрудников. **Консультативный комитет просит в этой связи, чтобы под руководством штаб-квартиры был проведен обзор организационных основ выполнения функций по обеспечению авиационной поддержки в целях установления наиболее эффективного режима функционирования.**

Связь

50. Сметные потребности по статье «Связь» в объеме 28 901 900 долл. США отражают сокращение в размере 5 166 900 долл. США, которое обусловлено главным образом сокращением потребностей в аппаратуре связи, закупка которой будет завершена в 2005/06 году, меньшими потребностями в коммерческой связи по причине сокращения на 50 процентов объема пользования спутниковой связью и ввиду благоприятных тарифов на международную коммерческую связь, а также сокращением потребностей в запасных частях, которых имеется достаточно на складе, и уменьшением потребностей в осуществлении программ общественной информации. **В свете задержек с осуществлением графика развертывания (см. пункт 23 выше) Консультативный комитет рекомендует сократить сметные потребности по статье «Связь» на 2006/07 год с 28 901 900 долл. США до 28 814 400 долл. США. Кроме того, если новый график развертывания не будет соблюдаться, можно ожидать дополнительной экономии средств, которая должна быть отражена в отчете об исполнении бюджета.**

Медицинское обслуживание

51. Увеличение ассигнований на 4 752 400 долл. США обусловлено увеличением потребностей в возмещении расходов стран, предоставляющих войска и сформированные полицейские подразделения, на самообеспечение ввиду запланированного полного размещения 16 115 военнослужащих контингентов и 750 сотрудников сформированных полицейских подразделений в течение данного периода по сравнению с 15 815 военнослужащими контингентов и 625 сотрудниками сформированных полицейских подразделений в 2005/06 году, а также выделением ассигнований на госпиталь второго уровня, который является важным компонентом сил, обслуживающим примерно 8600 военнослужащих, и увеличением стоимости и количества медицинских эвакуаций. **Принимая во внимание задержки с выполнением графика развертывания (см. пункт 23 выше), Консультативный комитет рекомендует сократить сметные потребности по статье «Медицинское обслуживание» на 2006/07 год с 15 140 400 долл. США до 15 114 000 долл. США. Кроме того, если новый график развертывания не будет соблюдаться, можно ожидать дополнительной экономии средств, которая должна быть отражена в отчете об исполнении бюджета.**

Специальное оборудование

52. Сметные потребности по статье «Специальное оборудование» в объеме 7 233 400 долл. США отражают увеличение в размере 424 300 долл. США, которое объясняется главным образом увеличением потребностей в возмещении расходов стран, предоставляющих войска и сформированные полицейские подразделения, на самообеспечение ввиду запланированного полного размещения военнослужащих контингентов и сотрудников сформированных полицейских подразделений. **Однако в свете задержек с осуществлением графика развертывания (см. пункт 23 выше) Консультативный комитет рекомендует сократить сметные потребности по статье «Специальное оборудование» на 2006/07 год с 7 233 400 долл. США до 7 199 600 долл. США. Кроме того, если новый график развертывания не будет соблюдаться, можно ожидать дополнительной экономии средств, которая должна быть отражена в отчете об исполнении бюджета.**

Проекты с быстрой отдачей

53. В предлагаемом бюджете на 2006/07 год предусматриваются ассигнования в размере 1 000 000 долл. США на проекты с быстрой отдачей. В отчете об исполнении бюджета за 2004/05 год показано, что из выделенных в размере 1 000 000 долл. США ассигнований на такие проекты было израсходовано 999 300 долл. США. По просьбе Консультативного комитета ему было сообщено, что административное управление проектами с быстрой отдачей обеспечивает специальное подразделение в канцелярии Специального представителя Генерального секретаря, включающее одного сотрудника С-3 и одного национального сотрудника категории общего обслуживания. В предлагаемый бюджет включены ассигнования в размере 151 400 долл. США (без учета налогообложения персонала) на покрытие расходов по персоналу Группы по проектам с быстрой отдачей. **Комитет сожалеет, что ни в отчете об исполнении бюджета, ни в предлагаемом бюджете не содержится никакой информации о проектах с быстрой отдачей. Комитет отмечает, что срок ответственности Миссии за осуществление проектов с быстрой отдачей в настоящий момент превысил двухгодичный предел, установленный в резолюции 58/315 Генеральной Ассамблеи от 1 июля 2004 года.**

54. **По мнению Консультативного комитета, накладные расходы по проектам с быстрой отдачей следует сводить к минимуму, кроме того, следует прилагать усилия по определению партнеров-исполнителей, в том числе на местном уровне, для разделения с ними бремени расходов по административному управлению такими проектами.** В ответ на его запрос Комитету было сообщено, что механизм утверждения проектов с быстрой отдачей требует, чтобы предложения представлялись учреждениями Организации Объединенных Наций, обладающими соответствующими техническими знаниями, и что ряд проектов был утвержден, с тем чтобы обеспечить участие учреждений в их совместном финансировании. Комитет отмечает, что в Демократической Республике Конго действует большое число учреждений Организации Объединенных Наций, обладающих широким спектром междисциплинарных знаний. Он также отмечает, что создана координационная сеть. **Консультативный комитет приветствует ее создание и полагает, что без неблагоприятных последствий для местного населения и экономики функции Миссии по централизованной постановке задач и контролю за осуществлением проектов**

с быстрой отдачей, которые к тому моменту превратятся в текущие проекты, могут в настоящее время исполняться каким-либо другим подразделением Организации Объединенных Наций.

55. Консультативный комитет считает, что Генеральная Ассамблея должна сама решить, желает ли она изменить политику в отношении проектов с быстрой отдачей или намерена сделать исключение в этом случае. Если будет принято решение продолжить осуществление проектов с быстрой отдачей по истечении двухгодичного периода, то необходимо будет позаботиться об обеспечении того, чтобы такие проекты соответствовали первоначальной концепции этого вида деятельности и согласовывались с деятельностью других субъектов, занимающихся оказанием помощи в области развития или гуманитарной помощи в районе действия Миссии.

С. Прочие вопросы

1. Межучрежденческая координация

56. Консультативный комитет отмечает, что в бюджетном документе не уделено внимания его предыдущей рекомендации Миссии «приложить максимум усилий к тому, чтобы учреждения, фонды и программы на основе передового опыта составили план работы и согласованно осуществляли этот план» (A/60/536, пункт 53). В ответ на его запрос Комитету была представлена информация о механизмах координации между МООНДРК и другими учреждениями Организации Объединенных Наций, представленными в Демократической Республике Конго (см. приложение V).

2. Профессиональная подготовка

57. Предлагаемый бюджет включает ассигнования в размере 1 613 100 долл. США на покрытие расходов по внутренним и внешним программам профессиональной подготовки, осуществление которых укрепит потенциал Миссии, необходимый для выполнения предусмотренных мандатами видов деятельности в областях оказания гуманитарной помощи, соблюдения международных норм в области прав человека, обеспечения защиты детей, правосудия переходного периода, верховенства закона, проведения реформы сектора безопасности и осуществления программ разоружения, демобилизации и реинтеграции. Будут также организованы курсы профессиональной подготовки в областях регулирования кризисов, предотвращения сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, развития навыков обращения с оружием и совершенствования методики ведения переговоров об освобождении заложников (для сотрудников по вопросам безопасности), принятия мер по профилактике и тушению пожаров, закупочной деятельности, инженерного обеспечения, воздушных перевозок и обеспечения безопасности полетов, наземного транспорта, связи и информационной технологии, развития управленческих навыков и навыков управления кадрами (для старших руководителей); будут также проводиться курсы обучения языкам суахили и лингала. В общей сложности учебную подготовку пройдут 2533 сотрудника, из которых 2414 сотрудников будут подготовлены в рамках программ профессиональной подготовки собственными силами, а 119 сотрудников пройдут подготовку в рамках учебных программ за пределами района деятельности Миссии.

58. На Консультативный комитет произвели впечатление масштабы учебной программы, запланированной на следующий бюджетный период, и численность персонала, который пройдет профессиональную подготовку. Вместе с тем Комитет не смог удостовериться в том, присвоены ли различным компонентам программы профессиональной подготовки различные уровни приоритетности; кроме того, не приводится обоснования того, почему определенное количество сотрудников нуждается в прохождении подготовки на конкретных курсах. Например, в то время как участие в семинаре по вопросам прав человека примут всего лишь три сотрудника, подготовку по вопросам защиты детей пройдут 150 человек; не запланировано учебных курсов по вопросам проведения выборов, несмотря на то, что это направление деятельности будет одним из ключевых в ряду прочих предусмотренных мандатом видов деятельности Миссии в предстоящий период. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что запланировано проведение лишь двух учебных курсов (один для 2 и другой для 25 сотрудников) по вопросам предотвращения сексуальной эксплуатации и сексуальной надругательства. Комитет полагает, что программа профессиональной подготовки будет доработана на предмет более полного отражения приоритетов Миссии и уделения внимания в приоритетном порядке важнейшим вопросам, возникающим в рамках операций по поддержанию мира.

V. Заключение

59. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием МООНДРК в период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года, изложены в пункте 24 отчета об исполнении бюджета (A/60/669). Консультативный комитет рекомендует зачесть государствам-членам неизрасходованный остаток в размере 53 881 600 долл. США, а также поступления и корректировки в размере 14 887 900 долл. США в порядке, который будет установлен Ассамблеей.

60. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием МООНДРК в период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года, изложены в пункте 221 предлагаемого бюджета (A/60/840). С учетом своих рекомендаций, содержащихся в пунктах 27, 34–37, 45 и 50–52 выше, Консультативный комитет рекомендует сократить объем бюджетной сметы в размере 1 097 294 400 долл. США на 6 051 600 долл. США. В связи с этим Комитет рекомендует Ассамблее ассигновать сумму в размере 1 091 242 800 долл. США на содержание МООНДРК в течение 12-месячного периода с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года.

Документация

- Отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго за период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года (A/60/669)
- Предлагаемый бюджет Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года (A/60/840)
- Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года и предлагаемый бюджет Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго: доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/60/536)
- Резолюция 60/121 Генеральной Ассамблеи о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго
- Двадцатый доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (S/2005/832) и доклад Генерального секретаря, представляемый во исполнение пунктов 10 и 14 резолюции 1649 (2005) Совета Безопасности (S/2006/310)
- Резолюции Совета Безопасности 1565 (2004), 1592 (2005), 1621 (2005), 1628 (2005), 1649 (2005), 1654 (2006) и 1671 (2006)

Приложение I

Фактические и прогнозируемые расходы: период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года

(В тыс. долл. США)

Категория	Ассигнования	Объем расходов на 30 апреля 2006 года	Прогноз на май-июнь 2006 года	Общий объем фактических и прогнозируемых расходов	Неизрасходованный остаток	В процентах	Причины перерасхода/экономии
Военный и полицейский персонал							
Военные наблюдатели	40 695,2	34 264,2	6 301,8	40 566,0	129,2	–	
Воинские контингенты	371 785,5	366 900,8	6 698,7	373 599,5	(1 814,0)	(0,5)	Замена воинских контингентов при более высоких издержках
Полиция Организации Объединенных Наций	17 625,6	13 449,5	2 850,0	16 299,5	1 326,1	7,5	Задержки в развертывании
Сформированные подразделения полиции	14 715,0	10 912,1	7 833,3	18 745,4	(4 030,4)	(27,4)	Все сформированные подразделения полиции перебрасывались воздушным транспортом при более высоких издержках
Итого	444 821,3	425 526,6	23 683,8	449 210,4	(4 389,1)	(1,0)	
Гражданский персонал							
Международные сотрудники	132 703,1	96 667,3	19 481,3	116 148,6	16 554,5	12,5	Экономия обусловлена более высокой ожидаемой долей вакансий (21 процент) в мае и июне по сравнению с запланированной
Национальные сотрудники	19 351,0	14 937,3	3 685,9	18 623,2	727,8	3,8	Экономия обусловлена более высокой ожидаемой долей вакансий (21 процент) в мае и июне по сравнению с запланированной
Добровольцы Организации Объединенных Наций	24 832,8	17 525,0	6 300,0	23 825,0	1 007,8	4,1	Экономия обусловлена более высокой ожидаемой долей вакансий (20 процентов) в мае и июне по сравнению с запланированной
Итого	176 886,9	129 129,6	29 467,2	158 596,8	18 290,1	10,3	
Оперативные расходы							
Временный персонал общего назначения	10 623,5	3 428,3	1 816,7	5 245,0	5 378,5	50,6	Экономия обусловлена переносом выборов на более поздние сроки
Персонал, предоставляемый правительствами	–	–	–	–	–	–	
Гражданские наблюдатели за процессом выборов	–	–	–	–	–	–	

<i>Категория</i>	<i>Ассигнования</i>	<i>Объем расходов на 30 апреля 2006 года</i>	<i>Прогноз на май-июнь 2006 года</i>	<i>Общий объем фактических и прогнозируемых расходов</i>	<i>Неизрасходованный остаток</i>	<i>В процентах</i>	<i>Причины перерасхода/экономии</i>
Консультанты	196,1	50,2	172,0	222,2	(26,1)	(13,3)	Консультативные услуги по подготовке к выборам в течение мая-июня
Официальные поездки	5 884,4	5 334,3	1 345,3	6 679,6	(795,2)	(13,5)	Подготовка к выборам
Помещения и объекты инфраструктуры	103 558,0	84 284,7	17 544,1	101 828,8	1 729,2	1,7	Экономия обусловлена задержками в закупочной деятельности по приобретению мебели и услуг по уборке помещений на подрядной основе
Наземный транспорт	26 835,4	21 479,0	4 661,2	26 140,2	695,2	2,6	Экономия обусловлена наличием запасных частей на складе
Воздушный транспорт	285 256,7	197 432,4	45 683,8	243 116,2	42 140,5	14,8	Экономия обусловлена задержками в приобретении услуг системы воздушного наблюдения, услуг по аэродромному обслуживанию в поддержку проведения выборов
Морской транспорт	2 570,4	1 953,0	405,0	2 358,0	212,4	8,3	Экономия обусловлена меньшими по сравнению с запланированными объемами использования буксиров и быстроходных катеров
Связь	34 068,8	24 017,1	6 543,3	30 560,4	3 508,4	10,3	Экономия обусловлена более низкой по сравнению с запланированной пропорционально начисленной долей расходов по аренде передатчика, оплате вспомогательных услуг по контрактам и коммерческой связи
Информационные технологии	8 178,8	3 421,3	4 218,2	7 639,5	539,3	6,6	Экономия обусловлена более низкими удельными ценами по системным контрактам
Медицинское обслуживание	10 388,0	8 002,2	1 373,8	9 376,0	1 012,0	9,7	Экономия обусловлена предоставлением продавцами более существенных скидок и более низкой стоимостью перевозок
Специальное оборудование	6 809,1	6 801,2	–	6 801,2	7,9	–	
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	16 594,8	10 421,5	5 874,4	16 295,9	298,9	1,8	Экономия обусловлена задержками с приобретением средств индивидуальной защиты и в осуществлении перевозок по контрактам
Проекты с быстрой отдачей	1 000,0	806,4	193,6	1 000,0	–	–	
Итого	511 964,0	367 431,6	89 831,4	457 263,0	54 701,0	10,7	
Валовые потребности	1 133 672,2	922 087,8	142 982,4	1 065 070,2	68 602,0	6,1	
Поступления по плану налогообложения персонала	21 251,4	13 110,8	2 012,8	15 123,6	6 127,8	28,8	
Чистые потребности	1 112 420,8	908 977,0	140 969,6	1 049 946,6	62 474,2	5,6	

<i>Категория</i>	<i>Ассигнования</i>	<i>Объем расходов на 30 апреля 2006 года</i>	<i>Прогноз на май-июнь 2006 года</i>	<i>Общий объем фак- тических и прогно- зируемых расходов</i>	<i>Неизрасхо- дованный остаток</i>	<i>В про- центах</i>	<i>Причины перерасхода/экономии</i>
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	3 203,0	–	3 203,0	3 203,0	–	–	
Общий объем потребностей	1 136 875,2	922 087,8	146 185,4	1 068 273,2	68 602,0	6,0	

Приложение II

Календарь мероприятий по проведению в Демократической Республике Конго в 2006 году президентских выборов и выборов в законодательные органы

<i>Начало</i>	<i>Завершение</i>	<i>Продолжи- тельность</i>	<i>Задача</i>	<i>Поддержка по линии МООНДРК</i>
1	9 марта	1	Промульгация Закона о выборах	Техническая поддержка Независимой избирательной комиссии (НИК)
2	9 марта	1	Публикация регламента НИК и принятие решения об открытии центра регистрации кандидатов для участия в выборах	Техническая поддержка НИК
3	10 марта	30 июля	Информационно-разъяснительная кампания	Предоставление технических консультаций и материально-технической поддержки
Регистрация кандидатов				
4	10 марта	2 апреля	24 Выдвижение кандидатов для участия в президентских выборах и выборах в законодательные органы в бюро НИК	Оказание НИК помощи в определении и создании регистрационных центров; подбор, наем и обучение сотрудников по регистрации кандидатов и наблюдению за процессом
5	5 апреля		Опубликование предварительного перечня кандидатов на пост президента	Помощь НИК в обработке данных по включаемым в перечень кандидатам и проверке их точности
6	16 апреля		Опубликование окончательного списка кандидатов для участия в президентских выборах	Предоставление технических консультаций по процедурным вопросам и времени объявления
7	17 апреля		Опубликование предварительного перечня кандидатов для участия в выборах в законодательные органы — Национальное собрание	То же
8	30 апреля	1	Опубликование окончательного списка кандидатов для участия в выборах в законодательные органы	То же

	<i>Начало</i>	<i>Завершение</i>	<i>Продолжи- тельность</i>	<i>Задача</i>	<i>Поддержка по линии МООНДРК</i>
				Мероприятия по подготовке к выборам	
11		30 апреля	1	Опубликование графика проведения первого раунда президентских выборов и выборов в законодательные органы — Национальное собрание	Предоставление технической помощи в подготовке графика
12	23 апреля	25 мая	33	Подготовка макетов избирательных бюллетеней	Предоставление технической помощи в разработке бюллетеней
13	2 мая	29 июля	89	Набор, подготовка и размещение сотрудников избирательных участков	Помощь НИК в подборе кандидатов и проведении с ними собеседований, в подготовке учебных материалов и организации учебных занятий и предоставление материально-технической поддержки
14	23 мая	23 июня	32	Подготовка, печатание, компоновка и доставка избирательных бюллетеней	Техническая и материально-техническая поддержка
18	24 июня	19 июля	26	Доставка избирательных бюллетеней в административные центры территорий	Подготовка детального плана распределения, предоставление материально-технической поддержки воздушным, водным и наземным транспортом по доставке избирательных бюллетеней в 166 территорий и городов
19	20 июля	29 июля	10	Доставка избирательных материалов, включая списки избирателей и избирательные бюллетени, на избирательные участки	Получение, пересортировка и распределение избирательных материалов по 166 территориям и городам и в некоторых случаях их доставка на избирательные участки
				Избирательная кампания	
20	29 июня	28 июля	30	Проведение избирательной кампании в связи с первым раундом президентских выборов и выборов в законодательные органы	Предоставление технических консультаций НИК и оказание ей помощи в подготовке необходимой документации

<i>Начало</i>	<i>Завершение</i>	<i>Продолжи- тельность</i>	<i>Задача</i>	<i>Поддержка по линии МООНДРК</i>
Проведение выборов				
21	30 июля		Первый раунд президентских выборов и выборов в законодательные органы (Национальное собрание)	Предоставление материально-технической поддержки международным наблюдателям за выборами и журналистам, оказание НИК помощи в деятельности, связанной с проведением выборов, включая распространение дополнительных избирательных материалов в случае необходимости
22	30 июля		Подсчет бюллетеней и обнародование результатов на избирательских участках	Предоставление технических консультаций НИК в деле подготовки руководящих принципов и процедур подсчета бюллетеней, включая процедуру параллельного подсчета голосов избирателей ("quick count"), подготовка учебных материалов и оказание помощи в подготовке инструкторов по обучению персонала избирательных участков
23	30 июля	31 июля	Выплата окладов 300 000 работников избирательных участков	Работа в тесном взаимодействии с ПРООН в отыскании действенного метода оплаты труда 300 000 работников избирательных участков, предоставление материально-технической поддержки финансовым учреждениям, задействованным в проведении выплат работникам избирательных участков
24	31 июля	9 августа	10 Передача протоколов, ведомостей с результатами голосования и избирательных бюллетеней из избирательных участков в местные центры по подведению итогов выборов/местные оперативные бюро	Содействие в разработке формы протокола и ведомостей с результатами голосования; обучение работников избирательных участков заполнению соответствующих бланков, оказание помощи в сборе и передаче избирательных бюллетеней и предоставление материально-технической поддержки

	<i>Начало</i>	<i>Завершение</i>	<i>Продолжи- тельность</i>	<i>Задача</i>	<i>Поддержка по линии МООНДРК</i>
25	10 августа	23 августа	14	Обработка данных результатов президентских выборов в местных центрах по подведению итогов голосования	Предоставление технических консультаций по вопросам выбора и разработки соответствующих средств программного обеспечения для обработки данных, оказание помощи в фактической обработке данных на местном, а также национальном уровнях
26	10 августа	10 сентября	32	Обработка данных результатов выборов в законодательные органы в местных центрах по подведению итогов голосования	То же
27	23 августа	29 августа	6	Передача результатов президентских выборов НИК	Предоставление технических консультаций и поддержки НИК по мере необходимости
28	30 августа	1 сентября	3	Сведение воедино результатов президентских выборов НИК	Предоставление технических консультаций и поддержки НИК по мере необходимости
29		2 сентября		Опубликование предварительных результатов президентских выборов	Предоставление технических консультаций и поддержки НИК по мере необходимости
30	3 сентября	5 сентября	3	Возбуждение политическими партиями и кандидатами исков по итогам выборов	Предоставление технических консультаций и поддержки НИК по мере необходимости
31	6 сентября	12 сентября	7	Слушание споров в связи с президентскими выборами Верховным судом	Предоставление технических консультаций и поддержки НИК по мере необходимости
32	11 сентября	16 сентября	7	Передача результатов выборов в законодательные органы НИК через ее отделения в провинциях	Предоставление технических консультаций на провинциальном и национальном уровнях через провинциальные отделения НИК и их бюро связи по всему перечню вопросов, связанных с надлежащей и точной передачей результатов

	<i>Начало</i>	<i>Завершение</i>	<i>Продолжи- тельность</i>	<i>Задача</i>	<i>Поддержка по линии МООНДРК</i>
33		13 сентября	1	Опубликование окончательных результатов первого раунда президентских выборов	Предоставление технических консультаций и поддержки НИК по мере необходимости
34	14 сентября	15 сентября	2	Подготовка и утверждение образцов избирательных бюллетеней для второго раунда президентских выборов	Предоставление технической поддержки в разработке бюллетеней
35	16 сентября	22 сентября	7	Печатание избирательных бюллетеней для второго раунда президентских выборов	Оказание НИК помощи в принятии правильного решения в выборе варианта печатания
36	17 сентября	23 сентября	7	Сведение воедино результатов выборов в законодательные органы НИК	Предоставление технической поддержки НИК
37	23 сентября	28 сентября	6	Упаковка избирательных бюллетеней	Предоставление поддержки в упаковке избирательных бюллетеней
38		24 сентября	1	Опубликование предварительных результатов выборов в законодательные органы	Предоставление технических консультаций и поддержки НИК по мере необходимости
39	25 сентября	27 сентября	3	Возбуждение политическими партиями и кандидатами исков по итогам выборов	Предоставление консультаций НИК
40	28 сентября	28 ноября	61	Слушание споров в связи с выборами в законодательные органы Верховным судом	–
	29 сентября	18 октября	20	Доставка избирательных материалов и избирательных бюллетеней на избирательные участки	Подготовка детального плана доставки, предоставление материально-технической поддержки воздушным, водным и наземным транспортом по доставке бюллетеней в 166 территорий и городов
	19 октября	21 октября	3	Обучение работников избирательных участков	Подготовка учебных пособий, обучение инструкторов и предоставление материально-технической поддержки
Избирательная кампания					
41	21 сентября	20 октября	30	Избирательная кампания в связи со вторым раундом президентских выборов и выборов в ассамблеи провинций	Предоставление технических консультаций НИК

	<i>Начало</i>	<i>Завершение</i>	<i>Продолжи- тельность</i>	<i>Задача</i>	<i>Поддержка по линии МООНДРК</i>
42		22 октября		Второй раунд президентских выборов и выбо- ров ассамблей провинций	
				Связанные с выборами мероприятия	
43		22 октября	30	Подсчет избирательных бюллетеней и обнаро- дование результатов на избирательных участ- ках	Предоставление технических консульта- ций НИК в деле подготовки руководящих принципов и процедур подсчета бюлле- теней, включая процедуру параллельного подсчета голосов “quick count”, подготов- ка учебных материалов и оказание помо- щи в подготовке инструкторов по обуче- нию персонала избирательных участков
44	22 октября	23 октября	2	Выплата окладов 300 000 работников избира- тельных участков	Работа в тесном взаимодействии с ПРООН в отыскании действенного мето- да оплаты труда 300 000 работников из- бирательных участков, предоставление материально-технической поддержки фи- нансовым учреждениям, задействован- ным в проведении выплат работникам избирательных участков
45	23 октября	1 ноября	10	Передача протоколов, ведомостей с результа- тами голосования и избирательных бюллете- ней из избирательных центров в местные цен- тры по подведению итогов выборов/местные оперативные бюро	Содействие в разработке формы протоко- ла и ведомостей с результатами голосо- вания; обучение работников избиратель- ных участков заполнению соответствую- щих бланков, оказание помощи в сборе и передаче избирательных бюллетеней и предоставление материально-техничес- кой поддержки
46	2 ноября	8 ноября	7	Обработка результатов президентских выборов в местных центрах по подведению итогов го- лосования	Предоставление технических консульта- ций по вопросам выбора и разработки соответствующих средств программного обеспечения для обработки данных, ока- зание помощи в фактической обработке данных на местном, а также националь- ном уровнях

	<i>Начало</i>	<i>Завершение</i>	<i>Продолжи- тельность</i>	<i>Задача</i>	<i>Поддержка по линии МООНДРК</i>
47	9 ноября	13 ноября	5	Передача результатов президентских выборов НИК	Предоставление технических консультаций на провинциальном и национальном уровнях через представительства НИК в провинциях и ее бюро связи по всему перечню вопросов, касающихся надлежащей и точной передачи данных
48	14 ноября	16 ноября	3	Сведение воедино результатов президентских выборов НИК	Предоставление технических консультаций НИК
49		17 ноября	1	Опубликование НИК результатов второго раунда президентских выборов	Предоставление технических консультаций по процедуре и времени объявления результатов
50		18 ноября	1	Передача результатов в Верховный суд	Предоставление технических консультаций на провинциальном и национальном уровнях через представительства НИК в провинциях и ее бюро связи по всему перечню вопросов, касающихся надлежащей и точной передачи результатов
51	19 ноября	20 ноября	2	Период ожидания, предложенный Верховным судом	—
52		21 ноября	1	Опубликование результатов второго раунда президентских выборов Верховным судом	Предоставление технических консультаций по процедуре и времени объявления результатов
53		29 ноября	1	Опубликование окончательных результатов выборов в законодательные органы	То же
54		30 ноября		Вступление президента в должность	—

Приложение III

Численность персонала

	Фактическая, 2006 год							Прогнозируемая, 2007 год						Сред- няя	
	31 мая	30 июня	31 июля	31 ав- густа	30 сен- тября	31 ок- тября	30 но- ября	31 де- кабря	31 ян- варя	28 фев- раля	31 мар- та	30 ап- реля	31 мая		30 ию- ня
Военный и полицейский пер- сонал															
Военные наблюдатели	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Предусмотренная в бюджете	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Воинские контингенты	15 698	15 698	15 768	15 768	15 868	16 115	16 115	16 115	16 115	16 115	16 115	16 115	16 115	16 115	16 037
Пересмотренная	15 814	15 814	15 768	15 768	15 868	16 115	16 115	16 115	16 115	16 115	16 115	16 115	16 115	16 115	16 037
Доля вакантных должностей в процентах	0,7	0,7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Гражданская полиция	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Предусмотренная в бюджете	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Доля вакантных должностей в процентах	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Сформированные полицейские подразделения	750	750	750	750	750	750	750	750	750	750	750	750	750	750	750
Пересмотренная	625	625	750	750	750	750	750	750	750	750	750	750	750	750	750
Доля вакантных должностей в процентах	(20,0)	(20,0)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Итого, военный и полицей- ский персонал	16 448	16 448	16 518	16 518	16 618	16 865	16 865	16 865	16 865	16 865	16 865	16 865	16 865	16 865	16 787
Утвержденная численность	16 439	16 439	16 518	16 51	16 618	16 865	16 865	16 865	16 865	16 865	16 865	16 865	16 865	16 865	16 787
Доля вакантных должностей в процентах	(0,1)	(0,1)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Приложение IV

Сводная финансовая ведомость

(В тыс. долл. США)

Категория	1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года	1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года	1 июля 2006 года — 30 июня 2007 года	1 июля 2006 года — 30 июня 2007 года	Расхождение		
	Расходы (1)	Ассигнования (2)	Первоначальная смета (3)	Пересмотренная смета (4)	Разница между сметами (5) = (4) - (3)	Сумма	В процентах
Военный и полицейский персонал							
Военные наблюдатели	41 713,7	40 695,2	43 874,0	43 874,0	—	3 178,8	7,8
Воинские контингенты	329 197,6	371 785,5	384 280,7	382 578,9	(1 701,8)	10 793,4	2,9
Полиция Организации Объединенных Наций	8 852,1	17 625,6	21 173,8	21 173,8	—	3 548,2	20,1
Сформированные подразделения полиции	—	14 715,0	18 199,0	18 199,0	—	3 484,0	23,7
Итого	379 763,4	444 821,3	467 527,5	465 825,7	(1 701,8)	21 004,4	4,7
Гражданский персонал							
Международные сотрудники	106 052,6	132 703,1	142 188,4	142 188,4	—	9 485,3	7,1
Национальные сотрудники	15 281,8	19 351,0	30 986,7	30 986,7	—	11 635,7	60,1
Добровольцы Организации Объединенных Наций	19 528,1	24 832,8	20 769,8	20 769,8	—	(4 063,0)	(16,4)
Итого	140 862,5	176 886,9	193 944,9	193 944,9	—	17 058,0	9,6
Оперативные расходы							
Временный персонал общего назначения	9,0	10 623,5	2 102,0	2 102,0	—	(8 521,5)	(80,2)
Персонал, предоставленный правительствами	—	—	—	—	—	—	—
Гражданские наблюдатели за процессом выборов	—	—	—	—	—	—	—
Консультанты	51,6	196,1	317,2	317,2	—	121,1	61,8
Официальные поездки	6 014,6	5 884,4	4 056,9	4 056,9	—	(1 827,5)	(31,1)
Помещения и объекты инфраструктуры	89 812,2	103 558,0	93 232,3	93 058,8	(173,5)	(10 499,2)	(10,1)
Наземный транспорт	29 966,4	26 835,4	17 165,1	17 165,1	—	(9 670,3)	(36,0)

Категория	1 июля 2004 года — 30 июня 2005 года	1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года	1 июля 2006 года — 30 июня 2007 года	1 июля 2006 года — 30 июня 2007 года	Расхождение		
	Расходы	Ассигнования	Первоначальная смета	Пересмотренная смета	Разница между сметами	Сумма	В процентах
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (4) - (3)		
Воздушный транспорт	163 037,4	285 256,7	244 775,9	244 775,9	—	(40 480,8)	(14,2)
Морской транспорт	3 029,7	2 570,4	2 729,0	2 729,0	—	158,6	6,2
Связь	44 520,0	34 068,8	28 901,9	28 814,4	(87,5)	(5 254,4)	(15,4)
Информационные технологии	13 187,1	8 178,8	7 495,7	7 495,7	—	(683,1)	(8,4)
Медицинское обслуживание	9 669,7	10 388,0	15 140,4	15 114,0	(26,4)	4 726,0	45,5
Специальное оборудование	4 748,8	6 809,1	7 233,4	7 199,6	(33,8)	390,5	5,7
Другие предметы снабжения, услуги и оборудование	15 212,8	16 594,8	11 672,2	11 672,2	—	(4 922,6)	(29,7)
Проекты с быстрой отдачей	999,3	1 000,0	1 000,0	1 000,0	—	—	—
Итого	380 258,6	511 964,0	435 822,0	435 500,8	(321,2)	(76 463,2)	(14,9)
Валовые потребности	900 884,5	1 133 672,2	1 097 294,4	1 095 271,4	(2 023,0)	(38 400,8)	(3,4)
Поступления по плану налого- обложения персонала	14 882,7	21 251,4	19 226,4	19 226,4	—	(2 025,0)	(9,5)
Чистые потребности	886 001,8	1 112 420,8	1 078 068,0	1 076 045,0	(2 023,0)	(36 375,8)	(3,3)
Добровольные взносы натурой (пре- дусмотренные в бюджете)	3 112,6	3 203,0	3 005,1	3 005,1	—	(197,9)	(6,2)
Общий объем потребностей	903 997,1	1 136 875,2	1 100 299,5	1 098 276,5	(2 023,0)	(38 598,7)	(3,4)

Приложение V

Механизмы координации между Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго и другими учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций, представленными в Демократической Республике Конго

1. Учреждены следующие механизмы координации с участием страновой группы Организации Объединенных Наций и Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК):

а) Группа управления программами (старшие сотрудники по программам учреждений Организации Объединенных Наций, Объединенного представительства, Секции по гражданским вопросам и других секций МООНДРК на специальной основе);

б) Группа по управлению операциями, руководит которой Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), а функции сопредседателя выполняет Административный отдел;

в) Информационно-пропагандистская группа по вопросам гуманитарной помощи, председателем которой является заместитель Специального представителя Генерального секретаря/Координатор по гуманитарным вопросам; в ее работе принимают участие учреждения Организации Объединенных Наций, неправительственные организации, доноры, Секция по гражданским вопросам и военные;

г) группы по тематическим направлениям (бывшие тематические группы), в частности по вопросам, касающимся защиты, оперативного восстановления, равенства женщин и мужчин и ВИЧ/СПИДа.

Следует также отметить, что рекомендация проводить регулярные совещания с участием страновой группы, старших руководителей МООНДРК и начальников секций МООНДРК, высказанная главами учреждений в ходе неофициальной встречи, состоявшейся в январе 2006 года, будет в ближайшем будущем выполнена. Кроме того, в рамках процесса комплексного планирования миссий будет осуществляться функция по общему стратегическому планированию на высшем уровне, в увязке с программами стабилизации, разрабатываемыми в настоящее время в сотрудничестве с МООНДРК.

2. Ниже приводится более подробная информация об осуществляемых в настоящее время программах координации работы МООНДРК и других подразделений Организации Объединенных Наций.

Выборы

3. Сотрудники Отдела по проведению выборов МООНДРК и сотрудники ПРООН, занятые на проектах, связанных с проведением выборов, работают в рамках комплексной организационной структуры со старшим сотрудником по проведению выборов, который подчиняется заместителю Специального представителя Генерального секретаря/Координатору-резиденту. Под председательством заместителя Специального представителя Генерального секретаря/Коор-

динатора-резидента регулярно проводятся совещания по подготовке к выборам, посвященные вопросам координации деятельности (в частности, координации работы Центра обслуживания ПРООН и Центра материально-технического снабжения МООНДРК). ПРООН тесно взаимодействует также с Отделом по политическим вопросам МООНДРК и Секцией по вопросам законности в работе над проектами разрешения споров в отношении выборов и с Комитетом видных деятелей — в вопросах наблюдения за проведением кампании.

Безопасность

4. Создана комплексная система по всем вопросам, касающимся безопасности, охватывающая все подразделения Организации Объединенных Наций.

Разоружение, демобилизация и реинтеграция

5. В рамках проекта механизма оперативного реагирования МООНДРК сотрудничает с ПРООН в репатриации иностранных войск в Руанду.

6. Сотрудничество осуществляется также через ориентационные центры (особенно в Кинду), где МООНДРК и учреждения Организации Объединенных Наций оказывают помощь демобилизованным солдатам.

7. Наконец, в настоящее время разрабатывается проект, преследующий цели предоставления помощи интегрированным армейским подразделениям по завершении их формирования (материально-техническое обеспечение, продовольствие и т.п.). Исполнителем этого проекта будет МООНДРК.

Защита гражданского населения

8. Работа ведется главным образом в контексте соответствующего тематического направления деятельности и включает в основном информационно-разъяснительные мероприятия, связанные с предотвращением жертв в ходе военных операций, борьбой с безнаказанностью, дисциплинарными проблемами в вооруженных силах Демократической Республики Конго, запросами о патрулировании и создании механизмов раннего оповещения для предупреждения массового перемещения гражданского населения.

ВИЧ/СПИД

9. Программа включает планирование деятельности по борьбе с ВИЧ/СПИДом в стране, осуществление — через созданный механизм — контроля за реализацией соответствующих мероприятий и программ и обеспечение их увязки с национальным планом. Группа по ВИЧ/СПИДу вносит активный вклад в разработку ключевых направлений деятельности по борьбе с ВИЧ/СПИДом.

Гуманитарная деятельность

10. Гуманитарная деятельность осуществляется в рамках первого и второго компонентов плана гуманитарной деятельности.